



Pfarrbrief

Glaubensvereint

Seelsorgeeinheit Olang Rasen Antholz Percha

NIEDEROLANG . MITTEROLANG

Tel. 0474 496251 . pfarreno@se-ora.org . www.se-ora.org . Pfarrsender UKW 91

25. August – 14. September 2025



Laudato si

Allmächtiger Gott,
du bist in der Weite des Alls gegenwärtig
und im kleinsten deiner Geschöpfe,
du umschließt alles, was existiert, mit deiner Zärtlichkeit.
Gieße uns die Kraft deiner Liebe ein,
damit wir das Leben und die Schönheit hüten.
Überflute uns mit Frieden,
damit wir als Schwestern und Brüder leben
und niemandem schaden. (P. Franziskus)

Vom 1. September, dem Weltgebetstag für die Bewahrung der Schöpfung, bis zum 4. Oktober, dem Fest des heiligen Franz von Assisi, erstreckt sich die „Zeit der Schöpfung“.

GOTTESDIENSTORDNUNG

25.08.25 – 14.09.25

Ogni giorno feriale 18.30 h S. Messa in lingua italiana fino al 12 settembre

26.Di **Tonigstöckl** 19.00 h Rosenkranzgebet
19.30 h **Messe**

27.Mi **Hl. Monika**
Niederolang 07.10 h **Messe** für Konrad Ellemunter (Jahrgangskollegen),
für Josef Hainz (Kühbach), für Katharina u. Alois Vieider.

28.Do **Hl. Augustinus, Bischof, Kirchenlehrer u. Ordensvater der Augustiner Chorherren**
Neustift 10.00 h **Pontifikalamt** - Alle sind dazu herzlich eingeladen.
Mitterolang 18.30 h Rosenkranzgebet
19.00 h **Messe** für Elisabeth Aichner Agstner, für Josef Zwischenbrugger.

30.Sa *Mitterolang* 20.00-21.00 h Eucharistische **Anbetung**: „Meine Seele ist stille in Dir“

22. Sonntag im Jahreskreis - Lk 14,1.7-14

31.So Niederolang 08.30 h **Pfarrgottesdienst** für die Pfarrgemeinde
Amt für Helene Costa, für Leb. u. Verst. d. Fam. Brunner (Oberhaus),
für Albert Ellemunter u. Maria Reichegger, für Leb. und Verst. der
Fam. Wieser (Kerschbaum). (*Musik. Gest.: Theresia Neunhäuserer*)

Valdaora di Sotto 11.00 h **S. Messa in lingua italiana**

Mitterolang 18.30 h Rosenkranzgebet
19.00 h **Messe** für Johann u. Elisabeth Brunner (Sattler), für Hans und
Zäzilia Urthaler (Jtg) und Angehörige, für Hermann Selva,
für Leb. u. Verst. der Fam. Ellemunt. (*Musik. Gest.: Sigisbert*)

Das Ewige Licht brennt zur Ehre Gottes und zum Segen für Fam. Fritz Wieser;
die Friedhofkerze für Missionar Florian Jud.

01.Mo **Weltgebetstag zur Bewahrung der Schöpfung / Hl. Ägidius – Kirchenpatron MO**

02.Di **Tonigstöckl** 19.00 h Rosenkranzgebet
19.30 h **Messe**

03.Mi **Papst Hl. Gregor der Große - Kirchenlehrer**

Niederolang 07.10 h **Messe** für Anna Brunner Sottsass (Jtg), für Josef u. Agnes Wieser,
für Ferdinand u. Flora Aichner, für Leb.u.Verst.d.Fam. Willeit Urthal.
für Johann Laner, Prackewirt.

04.Do *Mitterolang* 18.30 h Gebet um Berufungen in der Kirche

19.00 h **Messe** für Paul Urthaler, für Liliana und Fernando Gherisi,
für Ernst Mair.

**23. Sonntag im Jahreskreis – Schutzengelssonntag - Patrozinium Hl. Ägidius – Lk 14,25–33
Erntedank in Mitterolang**

- 06.Sa Niederolang 19.00 h **Vorabendmesse** (ital. u. deutsch) für Konrad Ellemunter, für Heinrich u. Frieda Oberleiter (Jtg), für Maria Holzer (Jtg), für Josef Steurer Neunhäusern, für Robert Pellegrini.
- Mitterolang* 20.00-21.00 h Eucharistische **Anbetung**: „Meine Seele ist stille in Dir“
- 07.So *Mitterolang* 08.30 h **Festgottesdienst für die Pfarrgemeinde und Erntedank**
Amt für Pfarrer Philipp Peintner, für Franz u. Maria Felder (Gandler) u. Ottilia Mutschlechner, für Anna, Alois u. Meinhard Egger, für Michael Pörnbacher, für Ida Aichner (Jtg), für Johann Aichner, für Johann Mairhofer und Hilda, für Herbert Denicolò und Emma Wieland (Kriendl).
- anschließend feierliche Erntedank-Prozession**
Wir laden die Pfarrgemeinde mit den Vereinen und Verbänden herzlich zur **Mitfeier** des Festgottesdienstes ein. Für die anschließende **Prozession** bitten wir wieder um die Bereitschaft verschiedene Dienste zu übernehmen. **Ein großes Vergelt's Gott! (Musik. Gest.: Pfarrchor u. Peter-Sigmair-Kapelle)**

Valdaora di Sotto 11.00 h S. Messa in lingua italiana

Das Ewige Licht brennt zur Ehre Gottes und zum Segen für Fam. Costa; die Friedhofkerze für Fam. Wieser Kerschbaum.

08.Mo **Fest Mariä Geburt**

Mitterolang 07.00 h Schuleröffnungsgottesdienst der GS Oberolang
für: Lois Schnarf und Josef Treyer.

Niederolang 10.00 h Eröffnungsgottesdienst der Grundschüler um Gottes Segen
20.00 h Bibelrunde – Bibelteilen: in der Pfarrstube Niederolang.

10.Mi Niederolang 07.10 h **Messe** für Anna Wieland, für Helene Costa, für Gustav und Maria Trenker.

11.Do *Mitterolang* 18.30 h Rosenkranzgebet
19.00 h **Messe** für Leb. u. Verst. d. Fam. Brunner und Voppichler, für Hermine und Marianne Holzer.

12.Fr **Fest Mariä Namen**

13.Sa **Hl. Johannes Chrysostomus – Bischof, Kirchenlehrer / Hl. Notburga**

WALLFAHRT UM GEISTLICHE BERUFE NACH NEUSTIFT

von unserer Pfarrgemeinde gestaltet

Abfahrt 17.00 h an den Haltestellen: Florianiplatz (Mo) und Astor (No)

Neustift 19.00 h Rosenkranz in der Stiftskirche

19.30 h **Messe** mit Lichterprozession und eucharistischem Segen
anschließend Begegnung und kleiner Umtrunk

24. Sonntag im Jahreskreis - Joh 3,13–17 - Fest Kreuzerhöhung

- 14.So *Mitterolang* 18.30 h Rosenkranzgebet
19.00 h **Messe** für Anton Aichner, für Maria Niedermair Turner, für Franz Steinmair, für Hilda u. Johann Mairhofer. (*Musik. Gest.: Sigisbert*)

Das Ewige Licht brennt zur Ehre Gottes und zum Segen für Fam. Jud-Wachtler Mittermühle; die Friedhofkerze für Fam. Willeit, Urthal.

Mitteilungen

***HI. Kommunion:** Um den Kommunionempfang in der Pfarrkirche in Niederolang würdig zu gestalten, bitten wir alle Gläubigen im Kirchenschiff herunter **zur HI. Kommunion nach vorne** zu gehen. Personen, welche sich schwertun, können in die 1. Bank kommen.

Zwei **Kommunionhelfer** bringen die HI. Kommunion auf die Empore und zum Chor.

***Feier der Ehejubiläen:** Paare, die ein rundes oder halbrundes Ehejubiläum (10-15-20-25-30-35-40-45-50-55-60-65-70 ...) feiern, sind am Sonntag, 21. September 2025 um 8.30 Uhr in der Pfarrkirche Niederolang herzlich eingeladen. Die Jubelpaare möchten sich **bitte innerhalb 14. September bei Edith Pörnbacher, Tel. 340/8228384 (abends) anmelden.** Bitte weitersagen!

***Kirchenreinigung in Niederolang am 12. September.**

***Komm und sieh – Glaubenserneuerung für Kinder:** Eine altersgerechte Katechese stärkt junge Christinnen und Christen im Glauben der katholischen Kirche und gibt ihnen die Möglichkeit, mit Gleichaltrigen Glaubensgemeinschaft zu erfahren. **Leiterin: Johanna Seiwald**

Zielgruppe: Grundschüler (ab der 3. Klasse) und Mittelschüler. Ort: Niederolang, Pfarrstube. Termine: Sa 20.09., 18.10., 15.11., 13.12.2025, 10.01., 07.02., 07.03., 18.04. und 16.05.2026 jeweils von 16.00 bis 17.00h. / Kostenbeitrag: € 15.- (für die Kursmappe)

Info und Anmeldung: Michaela de Beyer; Mobil: 346 – 3523701, glaubenserneuerung@gmail.com; www.glaubenserneuerung.de

*** Wichtige Information für unsere Senioren:** Für 2025 ist eine Erhöhung der Mindestrenten vorgesehen. Anspruch auf die neue finanzielle Leistung haben Personen ab 65 Jahren mit einer Rente unter 1.000 Euro brutto, Wohnsitz in Südtirol und Vorliegen einer ISEE-Erklärung mit einem Wert unter 20.000 Euro. Betroffene sollten dringend bei einem Steuerbeistandszentrum (CAF) wie dem KVV, dem Bauernbund, den Gewerkschaften oder anderen autorisierten Stellen die ISEE-Erklärung machen und einreichen. Die Auszahlung der Rentenerhöhung erfolgt einmal jährlich im November 2025 durch das INPS/NISF. Ein eigenes Ansuchen ist nicht erforderlich – Voraussetzung ist jedoch, dass die ISEE-Erklärung innerhalb 30.09.2025 (letzter Termin!) hinterlegt ist.

***Kerzenbehälter im Friedhof:** Dieser Behälter ist ausschließlich für verbrauchte Kerzen da, auf keinen Fall für Grünabfälle oder Handschuhe!

Kontaktpersonen (auch für Anregungen, Wünsche, Fragen, Kritik...):

Pfarrer H. Rüdiger Weinstrauch, Tel: 0474/496254, E-Mail: olang@se-ora.org

Koordinator Maximilian M. Stiegler, Tel: 351 9358991, E-Mail: H.maximilian@kloster-neustift.it

Alfred Pineider, PGR-Vors., Tel. u WhatsApp: 348/4560360, E-Mail: alfred.pineider@gmail.com

Redaktionsteam Pfarrblatt: Mitglieder des PGR und Mitarbeiter.

Bürostunde (wo sicher jemand da ist...): Mittwoch nach dem Gottesdienst bis 9 Uhr.

Messintentionen werden nach jeder Messe auch in der Sakristei angenommen oder können schriftlich im Briefkasten d Widums abgegeben werden. (mit Handynr. für eventuelle Absprache)

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: Mittwoch, 10. September

Bankverbindungen: RAIKA - IBAN: IT 84 E 08035 59040 000305010977

SÜDT. SPARKASSE – IBAN: IT19 P 06045 59040 000000067500 /Steuernummer 92005690216

Mit den besten Grüßen

Pfarrer Rüdiger Weinstrauch,

Koordinator Maximilian M. Stiegler

und für den Pfarrgemeinderat Alfred Pineider